

Centro para adolescentes de South Portland no Redbank Community Center

Ano letivo de 2025-2026

O Centro para adolescentes é um programa para **alunos do ensino fundamental e médio (6.º ao 12.º ano) que moram e/ou frequentam a escola em South Portland**. Os alunos que desejarem ter acesso ao Centro devem preencher e pedir que um pai ou responsável assine todas as seções deste material. A missão do Centro para adolescentes de South Portland é oferecer um ambiente tranquilo, seguro e divertido para os alunos. Dessa forma, o adolescente é responsável pelo próprio comportamento. É necessário que todos respeitem as instalações do Redbank Community Center, os demais participantes, a equipe e os voluntários do programa.

Nosso objetivo:

Oferecer aos alunos do ensino fundamental e médio um lugar agradável e seguro para passar o tempo após o horário escolar em um ambiente sem violência nem intimidação, incentivando o desenvolvimento do amadurecimento social e emocional entre seus membros.

LOCALIZAÇÃO

Redbank Community Center
95 MacArthur Circle West, South Portland

HORÁRIO DURANTE O ANO LETIVO

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO:

2 de setembro de 2025 a 11 de junho de 2026 (último dia)
As datas e os horários estão sujeitos a alterações a qualquer momento.

De segunda a sexta-feira
14:15-18h

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO DURANTE AS FÉRIAS ESCOLARES/SAÍDA ANTECIPADA:

Avaliaremos mensalmente a disponibilidade de nossa equipe para atender os dias de férias escolares e saídas antecipadas. Consulte o calendário mensal para verificar as mudanças de horário.

O Centro para adolescentes não funciona em nenhum dos feriados observados no Calendário Escolar de South Portland para 2025/2026. Ele está aberto em dias de expediente normal nos prédios da administração municipal. Enviaremos um e-mail até 10h dos dias letivos com neve para informar o horário de funcionamento do Centro.

Observação: os alunos podem entrar e sair das instalações do Centro desacompanhados. Não nos responsabilizamos por seu filho após saírem do Programa.

Em caso de dúvidas ou preocupações a esse respeito, entre em contato:

Joe Gleason, Coordenador do Centro para adolescentes
207-347-4145
jgleason@southportland.gov

Guarde as páginas 1-2 e
devolva apenas as páginas 3-4.

Código de Conduta

O participante e o pai ou responsável deve ler, assinar e devolver a última página deste material antes de o aluno poder participar no Centro para adolescentes de South Portland.

No Centro para adolescentes de South Portland, acreditamos enfaticamente no desenvolvimento de todos os participantes. Seja por meio de atividades de formação de equipes, excursões pedagógicas, simples diálogos, competições amistosas ou simplesmente convivendo com colegas, um de nossos objetivos permanece inalterado: ver nossos participantes envolvidos de maneira positiva com a comunidade ao seu redor. Para promover a segurança e a responsabilidade, solicitamos que todos os participantes do Centro para adolescentes de South Portland leiam e assinem o Código de Conduta a seguir:

1. Respeite a si mesmo, os próximos, a equipe, os voluntários e os vizinhos do Centro para adolescentes.
2. Participe com uma atitude positiva. Este é um lugar para se divertir, demonstrar criatividade e fazer novos amigos.
3. Demonstre zelo pelos móveis, os equipamentos e as instalações (internas e externas).
4. Limpe tudo o que você usar.
5. Por motivos de segurança, nenhum adolescente deve abrir as portas do Centro. A responsabilidade por permitir a entrada de pessoas no edifício é da equipe interna.
6. Seja um bom exemplo para todas as pessoas com quem você se relacionar, falando, agindo, reagindo e seguindo o Código de Conduta do Centro para adolescentes.

Comportamentos que infringem/vão contra o Código de Conduta do Centro para adolescentes:

1. Não seguir instruções, discutir, responder, brigar
2. Uso de linguagem inadequada/vulgar, inclusive letras de músicas cantadas por participantes com fones de ouvido.
3. Contato corporal com intenção de ferir (bater, chutar, empurrar, morder etc.)
4. Desrespeito à propriedade (quebrar, danificar, destruir objetos etc.)
5. Bullying/Assédio (verbal, on-line etc.)
6. Ameaça aos participantes ou à equipe
7. Roubo
8. Portar ou ocultar armas, dispositivos ou objetos a serem usados como arma ou que pareçam ser uma arma
9. Possuir, vender e/ou usar substâncias ilegais, produtos de tabaco ou álcool, ou qualquer outro apetrecho de drogas, ou comparecer a qualquer programa ou instalação de parques e lazer sob a influência de tais substâncias
10. Demonstração de atividade sexual ou contato sexual com outra pessoa
11. Não seguir o código de vestimenta do Centro para adolescentes de South Portland (tênis com cadarços amarrados durante as atividades físicas, usar blusas e calças ou uniformes durante a programação)
12. Desonestidade
13. Deixar de fazer o registro na entrada e na saída

Os comportamentos que violarem o Código de Conduta do Centro para adolescentes resultarão nas seguintes ações:

A 1ª infração resultará em uma advertência verbal, um relatório de incidente por escrito e uma ligação para o pai ou responsável.

A 2ª infração resultará em suspensão de um dia, relatório de incidente por escrito e telefonema para o pai ou responsável.

A 3ª infração resultará em uma suspensão de uma semana com base na gravidade do incidente e em uma reunião com o pai ou responsável para que seja permitido o retorno.

A 4ª infração resultará em suspensão pelo restante do ano.

Informamos que o Departamento de Recreação de South Portland se reserva o direito de retirar um participante do programa a qualquer momento durante o programa se o departamento considerar que as ações da criança são uma ameaça ao bem-estar e à segurança dela própria, das demais crianças e/ou da equipe. Pode ser solicitado que seu filho saia do recinto durante o horário do programa.



CITY OF
**SOUTH
PORTLAND**

**Parks, Recreation
& Waterfront**

Informações do participante

Escreva todas as informações de forma precisa e ordenada

Nome completo do participante: _____ **Data de nascimento:** _____ **Ano escolar:** _____
Endereço residencial: _____

Circule um gênero: Masculino/Feminino/Outro
Escola: _____

Idioma principal falado em casa: _____

Nome do pai ou responsável: _____ **Data de nascimento:** _____
Parentesco: _____ **Telefone celular:** _____ **Telefone residencial:** _____
E-mail: _____

Nome do pai ou responsável: _____ **Data de nascimento:** _____
Parentesco: _____ **Telefone celular:** _____ **Telefone residencial:** _____
E-mail: _____

Contato de emergência (contato em caso de emergências e se um dos pais ou responsável não puder ser contatado)

Nome do contato de emergência: _____ **Parentesco:** _____
Telefone residencial: _____ **Telefone celular:** _____

Informações médicas

(Informações estritamente confidenciais que serão mantidas em arquivo)

Liste alergias a alimentos, picadas de abelhas, medicamentos etc.:

Enumere condições físicas, lesões, doenças ou deficiências que possam limitar a participação de seu filho em atividades:

Explique condições emocionais ou comportamentais que possam limitar a participação de seu filho em atividades:

Liste todos os medicamentos (com e sem prescrição médica) que o jovem toma atualmente:

Em caso de emergência, permito que o menor acima mencionado seja transportado para o centro de emergência mais próximo e autorizo profissionais de saúde licenciados para emergências ou hospitais a avaliarem meu filho e administrarem o tratamento clínico necessário. Entendo que a equipe do Centro para adolescentes fará todos os esforços para me notificar o mais rápido possível em caso de acidente ou emergência.

Assinatura do pai ou responsável: _____ **Data:** _____

Devolver somente esta página e a seguinte!

Autorização do pai ou responsável

Autorizo a equipe do Centro para adolescentes a entrar em contato com o sistema escolar, inclusive com o(s) professor(es) ou orientador(es) do meu filho, a respeito dele:

Sim Não

Autorizo o Centro para adolescentes a publicar o nome e/ou a foto do meu filho no jornal ou em demais publicações:

Sim Não

Autorizo o Centro para adolescentes a transportar meu filho em ônibus escolar durante os horários do programa e em passeios regulares fora das instalações que possam ocorrer em horários diferentes do horário normal de funcionamento do Centro para adolescentes:

Sim Não

ACORDO DE ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DO PARTICIPANTE

Liberação/Assunção de risco do participante

Acordo/Contrato de Indenização e Isenção de Responsabilidade

O abaixo assinado entende que a participação no programa, atividade e/ou evento especial da Cidade de South Portland ("Cidade") pode envolver o risco de danos, doenças (incluindo doenças transmissíveis como MRSA, gripe e covid-19) e lesões, entre elas invalidez permanente e morte, tanto para pessoas quanto para propriedades e, embora regras específicas, equipamentos e disciplina pessoal possam reduzir esses riscos, eles estão presentes. O abaixo assinado entende e concorda que a Cidade, seus agentes, autoridades e funcionários não aceitam nenhuma responsabilidade e não serão responsabilizados por qualquer lesão, doença, dano ou prejuízo à sua pessoa ou propriedade (incluindo, entre outros, lesão, doença, dano ou prejuízo causado por negligência da Cidade, seus agentes, autoridades ou funcionários) que ocorra durante ou decorrente da participação em qualquer programa, atividade e/ou evento especial da Cidade. Na medida máxima permitida por lei, o abaixo assinado concorda em assumir todos os riscos de ferimentos, doenças, danos ou prejuízos à sua pessoa ou propriedade que surjam durante ou em conexão com o referido programa, atividade e/ou evento especial da Cidade. O abaixo assinado, por meio deste documento, libera e concorda em indenizar e isentar de responsabilidade a Cidade, seus agentes, oficiais e funcionários, de toda e qualquer responsabilidade, ações, danos e reivindicações de qualquer tipo e natureza por qualquer lesão, doença, dano ou prejuízo à sua pessoa ou propriedade (incluindo, entre outros, lesão, doença, dano ou prejuízo causado por negligência da Cidade, seus agentes, autoridades ou funcionários) que possam surgir ou ocorrer durante ou em conexão com o referido programa, atividade e/ou evento especial. O abaixo assinado, por meio deste instrumento, concede à Cidade o consentimento para gravar, filmar e fotografar a imagem e/ou a voz dele(a) ou de seu(sua) filho(a) (coletivamente, "mídia digital") para ser usada com ou sem seu(s) nome(s) e para qualquer finalidade legal, incluindo, por exemplo, finalidades como publicidade, ilustração, propaganda e publicações na internet, sem qualquer tipo de remuneração.

Confirmo que todas as informações acima estão corretas e que concedi a permissão conforme declarado. Dou minha permissão para que o menor acima mencionado permaneça no Centro para adolescentes de South Portland quando ele estiver aberto e/ou participe de eventos patrocinados pelo Centro dentro ou fora das suas instalações. Embora a intenção do Centro seja oferecer atividades supervisionadas, estou ciente de que há uma possibilidade razoável para a ocorrência de acidentes e isento o Centro para adolescentes de South Portland, sua equipe e a Cidade de South Portland de responsabilidade caso meu filho se machuque enquanto estiver no Centro para adolescentes de South Portland ou ao participar de eventos e viagens patrocinados pelo Centro para adolescentes.

Entendo que, se meu filho danificar qualquer equipamento, serei responsável pelo pagamento da substituição do equipamento ou material danificado. Estou ciente de que se eu não cumprir as regras, ele/ela poderá ser temporariamente ou permanentemente suspenso(a) do uso do Centro para adolescentes.

Assinatura do pai ou responsável: _____ **Data:** _____

Concordo em participar das atividades do Centro para adolescentes, tanto no Redbank Gym quanto fora de suas instalações, de maneira segura e respeitosa, e cumprir as expectativas da comunidade do Centro para adolescentes de South Portland (descritas no Código de Conduta). Além disso, concordo em seguir todas as regras e diretrizes descritas no Código de Conduta e entendo que, se não o fizer, minha participação continua nas atividades do Centro poderá ser limitada ou revogada.

Assinatura do participante: _____ **Data:** _____

